



NINJAGO

ΓΑΡΜΑΔΩΝ



TRI VUONG
ПИСАТЕЛЬ, ХУДОЖНИК

ANNALISA LEONI
ХУДОЖНИК ПО ЦВЕТУ

RUS WOOTON
ШРИФТЫ

TRI VUONG & ANNALISA LEONI
ATTACK PETER
TOM WHALEN
ОБЛОЖКИ

SEAN MACKIEWICZ
РЕДАКТОР

ANDRES JUAREZ
ЛОГО И ДИЗАЙН ГАРМАДОНА

GANZ «NINJAGO ARCHIVE»
ПЕРЕВОД



SPECIAL THANKS TO AMEET'S PAWEŁ GRZEGORCZYK, MAGDALENA CZYZEWSKA, ERIC HUANG, ALISON LINDSAY, CINDY LOH, JAKUB NIEDZIELSKI, ALEKSANDRA MICHALAK, PIOTR PACZKOWSKI, ULRICH SCHRÖDER, AND DAN SHEPHERD, AND LEGO GROUP'S HELLE REIMERS HOLM-JØRGENSEN, TOMMY KALMAR AND MARTIN LEIGHTON LINDHARDT FOR THEIR INVALUABLE ASSISTANCE.



FOR SHYBOUND ENTERTAINMENT
ROBERT HIRSHMAN Chairman | DAVID
ALPERT CEO | SEAN MACKIEWICZ
SVP, Publisher SHAWN HIRSHMAN SVP, Business
Development | BRIAN HUNTINGTON VP, Online
Content | ANDRES JUAREZ Art Director | ARUNE
SINGH Director of Brand, Editorial | SHANNON
MEENAN Public Relations Manager | ALEX ANTOINE
Senior Editor | AMANDA LAFRANCO Editor | JILLIAN
CRAB Graphic Designer | MORGAN PERRY Brand
Manager, Editorial | DAN PETERSEN Sr. Director,
Operations & Events | Foreign Rights & Licensing
Inquiries: contact@skybound.com | skybound.com



IMAGE COMICS, INC.
ROBERT HIRSHMAN Chief Operating Officer | ERIK LARSEN Chief Financial Officer
| TODD MCFARLANE President | MARC SILVESTRI Chief Executive Officer | JIM
VALENTINO Vice President | ERIC STEPHENSON Publisher / Chief Creative Officer
| NICOLE LAPALME Vice President of Finance | LEANNA CAUNTER Accounting Analyst |
SUE KORPELA Accounting & HR Manager | MATT PARKINSON Vice President of Sales &
Publishing Planning | LORELEI BUNJES Vice President of Digital Strategy | DIRK WOOD
Vice President of International Sales & Licensing | ALEX COX Director of Direct Market
Sales | CHLOE RAMOS Book Market & Library Sales Manager | EMILIO BAUTISTA Digital
Sales Coordinator | JON SCHLAFFMAN Specialty Sales Coordinator | NAT SALAZAR Vice
President of PR & Marketing | DEANNA PHELPS Marketing Design Manager | DREW
FITZGERALD Marketing Content Associate | HEATHER OGDORNIH Vice President
of Production | DREW GILL Art Director | HILARY DILORETO Print Manager | TRICIA
RAMOS Traffic Manager | MELISSA GIFFORD Content Manager | ERIKA SCHNATZ Senior
Production Artist | RYAN BREWER Production Artist | imagecomics.com

LEGO, the LEGO logo, the Brick and Knob
configurations, the Minifigure and NINJAGO
are trademarks and/or copyrights of the
LEGO Group. ©2022 The LEGO Group.
All rights reserved.



Manufactured under license
granted to AMEET Sp. z o.o. by
the LEGO Group.

AMEET Sp. z o.o.
Nowe Sady 6, 94-102 Łódź - Poland
ameet@ameet.eu
www.ameet.eu

www.LEGO.com



BOOKS



LEGO® NINJAGO®: Garmadon #4. September 2022. Published in United States, Canada, and United Kingdom by Image Comics, Inc.
Office of Publication: PO BOX 14457, Portland, OR 97293. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights
of Image Comics, Inc. All rights reserved. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any
resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.



ГАРМАДОН

Глава Четвёртая: ЗМЕЯ В САДУ











ТЫ ПРИМКНУЛ
К ЧЕНУ И
ЗМЕЯМ!

АХ, ДА ЭТО
ЖЕ НАШ
ЮНЫЙ "ЛОРА"
ГАРМАДОН.

ЧТО Я МОГУ ЕЩЁ
СКАЗАТЬ? Я НИКОГДА
НЕ БЫЛ ТЕМ, КТО
СЛЕДОВАЛ ПРАВИЛАМ.
ЗАЧЕМ БЫТЬ ПЕШКОЙ,
СЛУЖАЩЕЙ НИНДЗЯГО,
ЕСЛИ Я МОГУ СТАТЬ
КОРОЛЕМ?

ТЫ
ЗАПЛА-
ТИШЬ ЗА
ЭТО!

КАК И
ОСТАЛЬНЫЕ
ТРУСЫ, КОТОРЫЕ
ОТДЕЛИЛИСЬ ОТ
АЛЬЯНСА
СТИХИЙ!

ЭТО
ДОВОЛЬНО
СМЕЛО С ТВОЕЙ
СТОРОНЫ!

РАЗВЕ ТВОЁ
ЛОРАСТВО НЕ
БЫЛО ДАРОВАНО
ТЕБЕ НАШИМ
МАСТЕРОМ --
ЧЕНОМ?

И КТО
ЗДЕСЬ
НАСТОЯЩИЙ
ПРЕДАТЕЛЬ?

Я НИКОГДА НЕ
ПРЕДАМ
НИНДЗЯГО!

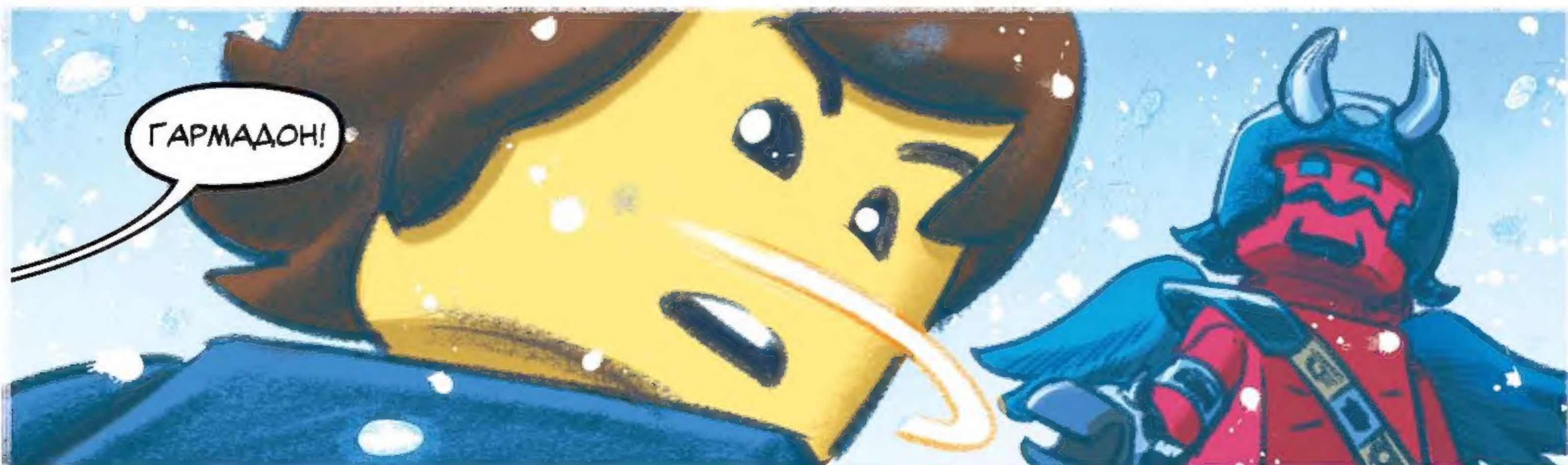
ТОГДА
ТЫ ЛЖЕЦ
И ДУРАК!

ТЫ ВЫБРАЛ
НЕПРАВИЛЬНУЮ
СТОРОНУ,
ГАРМАДОН!

ПОСМОТРИ ВОКРУГ --
АЛЬЯНС СТИХИЙ ТЕРПИТ
ПОРАЖЕНИЕ! ПРИСПЕШНИКИ
ВУ НЕ РОВНЯ ОБЪЕДИНЁННЫМ
СИЛАМ ЧЕНА И СЕРПЕНТИН!

ИХ ТЩЕТНЫЕ
ПОПЫТКИ
СОПРОТИВЛЕНИЯ
ЛИШЬ ПРОДЛЕВАЮТ
СТРАДАНИЯ--

--И ИМЕННО
НИНДЗЯГО ЗАПЛАТИТ
ЗА ЗАБЛУЖДЕНИЯ И
ЭГОИЗМ ВУ.





ДЕРЖИСЬ,
БРАТ!

ПОДКРЕПЛЕНИЕ
ПРИБЫЛО!



ЭЙ!

ТЫ СДЕЛАЛ
ГЛУПЫЙ ВЫБОР,
МАЛЬЧИШКА!
ТЫ МНЕ НЕ
СОПЕРНИК!



ТЕПЕРЬ ОН
СРАЖАЕТСЯ НЕ
ОДИН!

Я
ВОВРЕМЯ?

ТЫ МОГ БЫ
ПРИЙТИ И
ПОРАНЬШЕ!

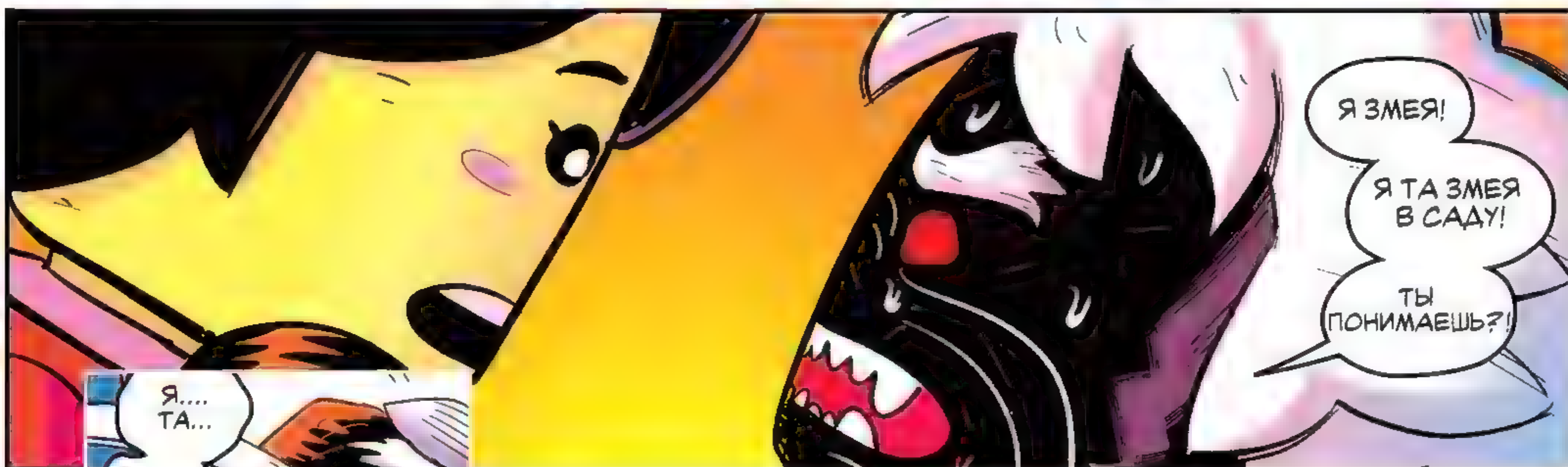
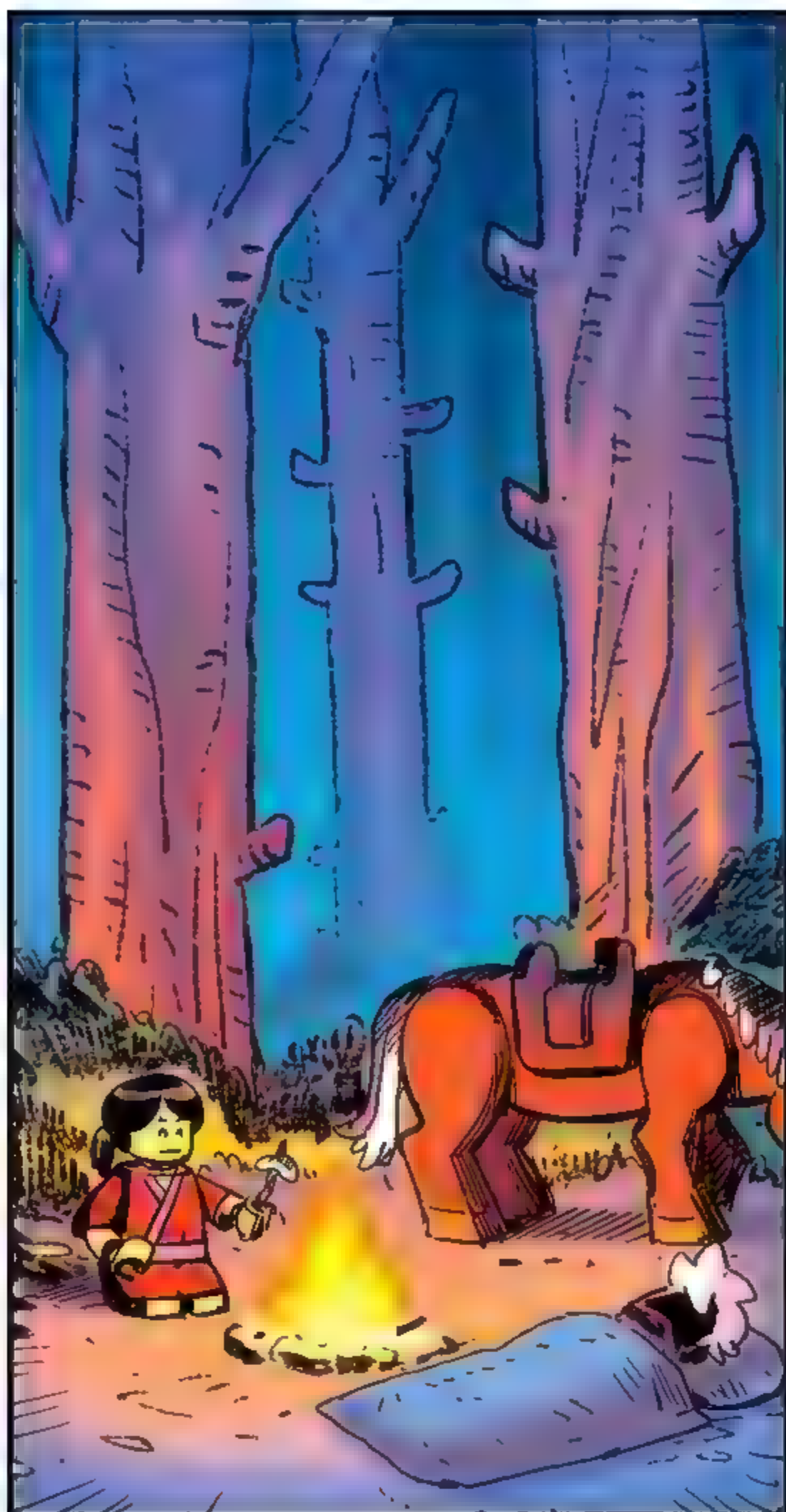
АУЧ!



ДАВАЙ
ПОКАЖЕМ
ЕМУ, ЧЕМУ
НАУЧИЛ
НАС ОТЕЦ.

ЧИТАЕШЬ
МОИ
МЫСЛИ.









ХЕХ, ВЫ ДУМАЛИ,
ЧТО ВСЁ БУДЕТ
НАСТОЛЬКО
ПРОСТО, ДА?

ДЕРЕВНЯ ДВУХ ЛУН
СДЕЛАНА ИЗ БОЛЕЕ
КРЕПКОГО МАТЕРИАЛА,
ЧЕМ ВЫ МОГЛИ СЕБЕ
ПРЕДСТАВИТЬ!

И МЫ ЕЁ
ПРЕДААННЫЕ
ЗАЩИТНИКИ!



ЛАН!
ОХОТНИК
ДЕРЕВНИ
ДВУХ ЛУН

ШУ!
ФЕРМЕР
ДЕРЕВНИ
ДВУХ ЛУН!

БРОН!
КУЗНЕЦ
ДЕРЕВНИ
ДВУХ ЛУН!

И ВМЕСТЕ МЫ --
ОТРЯД
«ДВУХ ЛУН»!



Я ВСЁ
РАССКАЖУ
ЛОРДУ
МОГРА!

ДЕРЕВНЯ
ВСЁ РАВНО
ОСВОБОДИТСЯ
ОТ ВАШЕЙ
ТИРАНИИ!



СМОТРИТЕ,
МИН НАШЛА
ГАРМАДОНА!

ЕМУ
КАЖЕТСЯ
НЕ ОЧЕНЬ
ХОРОШО.

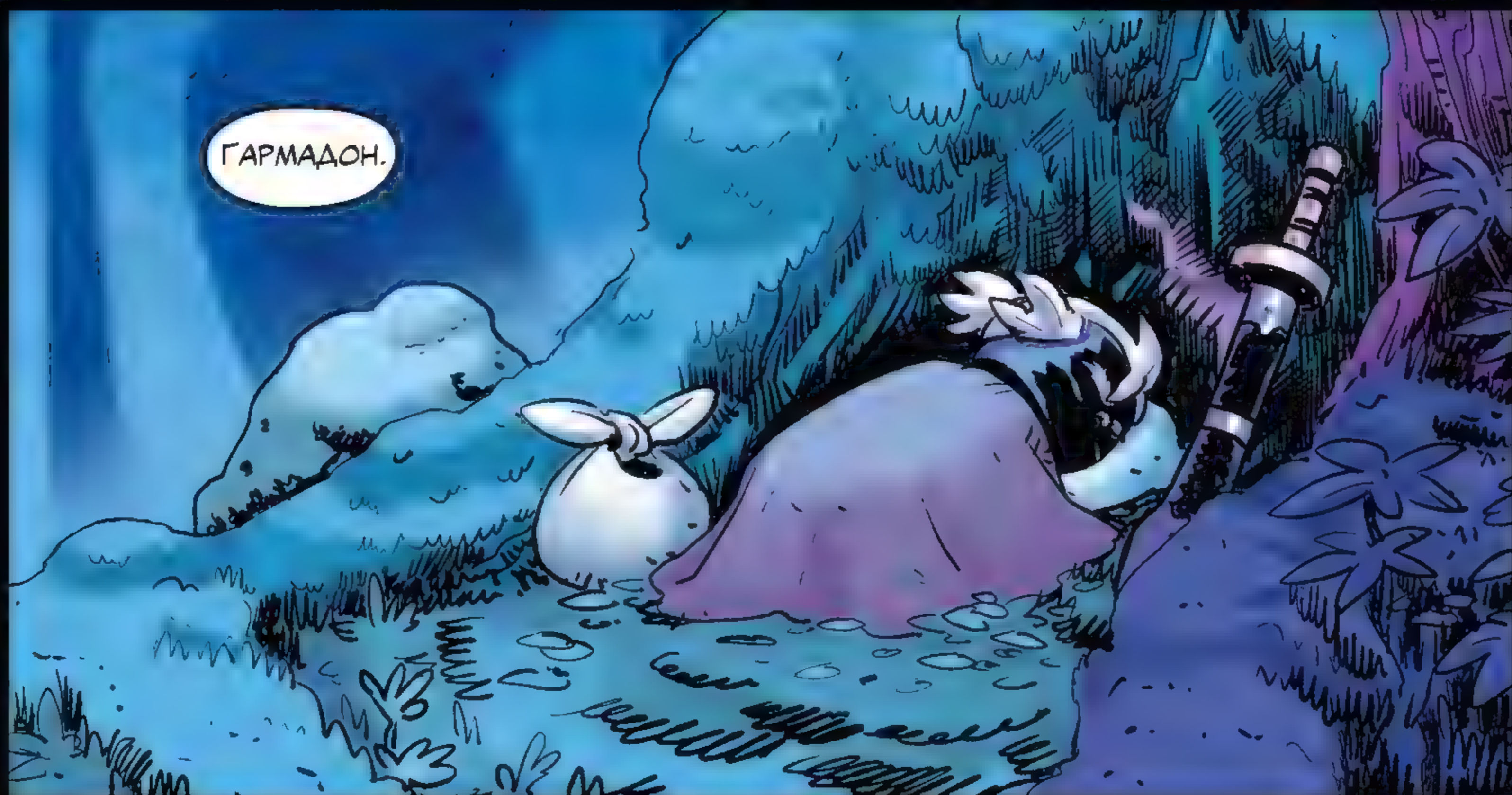


ДАВАЙТЕ
ОТНЕСЁМ ЕГО
В ЛАГЕРЬ.

ВОЗМОЖНО, ТВОЯ
МАМА ЗНАЕТ, КАК
ЕМУ ПОМОЧЬ.

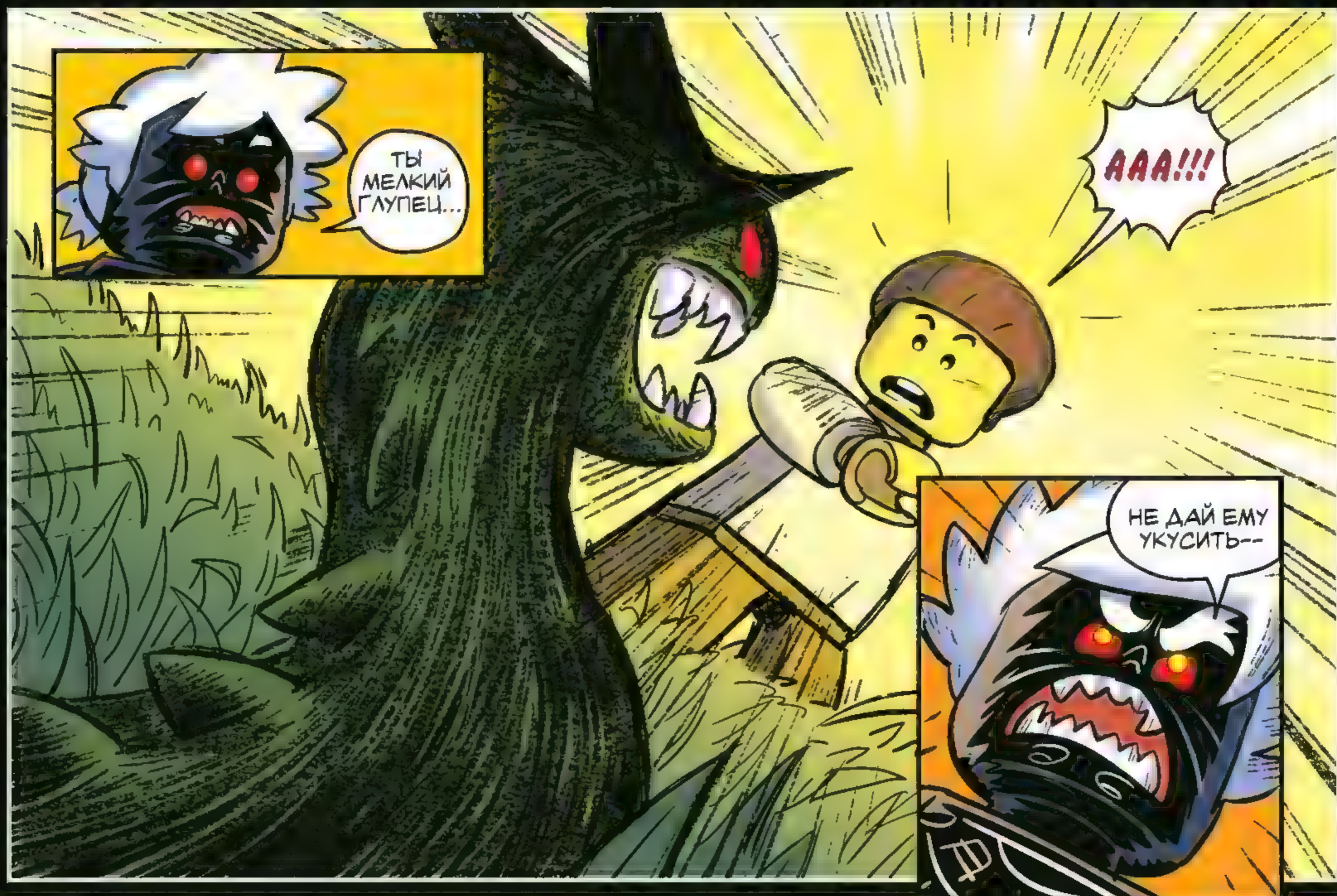












--ТЕБЯ?

ИМЕННО
ТАК ВСЁ
СЛУЧИЛОСЬ?

ИЛИ ЭТО ПРОСТО
ТО, КАК ТЫ РЕШИЛ
ЭТО ЗАПОМНИТЬ?

ТВОЁ
ЗАРАЖЕНИЕ
ВЕЛИКИМ
ПОГЛОТИТЕЛЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДАЛ
ЛИ ТЕБЯ ВУ НА
САМОМ ДЕЛЕ,
ИЛИ ТЫ ПРОСТО
ХОТЕЛ, ЧТОБЫ ОН
ЭТО СДЕЛАЛ?

КАКАЯ ТЕПЕРЬ
РАЗНИЦА? МНЕ
БЫЛО СУЖДЕНО
ИДТИ ПО ПУТИ
ТЬМЫ.

ДА, И ТЫ
ПРОШЁЛ
ЕГО ДО
САМОГО
КОНЦА.

НО ЧТО
НАХОДИТСЯ
ЗА ЭТИМ
ПУТЕМ?

ТЫ
ВЫБЕРЕШЬ
НОВЫЙ
ПУТЬ?

ИЛИ СНОВА
ПОВТОРИШЬ УЖЕ
ПРОИДЕННЫЙ?

ВЕЛИКИЙ
ПОГЛОТИТЕЛЬ
ВСЁ ЕЩЁ
ОТРАВЛЯЕТ
ТВОЮ ДУШУ?

ИЛИ ТВОЙ ВЫБОР
ДЕЙСТВИТЕЛЬНО
ТВОЙ?





ВСЕ
НАЗАД!



Спасибо за прочтение!

SKETCHBOOK



Путешествуя обратно во времени к одному из самых известных событий в истории Ниндзяго — Войне Серпентинов — мы хотели дать Лорду Могра уникальный облик, чтобы показать, как он изменился за эти годы, и разница не только размер его усов. На финальных страницах к его булаве добавили больше шипов, чтобы она соответствовала существующей LEGO-булаве.

Дизайн Три делает Могра больше похожим на солдата, чем его нынешний облик. Но наденьте шлем Гармадона, и кто угодно будет выглядеть как лорд!



После культовой обложки №1 от Три, мы попытались продумать оставшиеся четыре обложки, чтобы каждая из них демонстрировала разные элементы. Теперь, когда Могра был раскрыт в конце №1, пришло его время доминировать на обложке №3. Мы также хотели уделить внимание Мин и её зарождающимся дружеским отношениям с Гармадоном.



На №4 Три действительно удалось передать внутренние терзания Гармадона с обложкой, которая одновременно спокойная и завораживающая. Мы ещё не показывали Теневого Гармадона на обложке, так что это изображение поддержало обещание финальной схватки между этими двумя воинами, к которой мы вели с самого первого выпуска.



КАТЕГОРИЯ Е / 0+ / ДЛЯ КАЖДОГО